

## МОЕЙ ДУШЕ ПОКОЯ НЕТ

Из кинофильма „Служебный роман“

Слова Р. БЕРНСА

Перевод С. МАРШАКА

Оживленно

Вокальный ансамбль

*mf*  
Ла, ла, ла, ла...

*mf*

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The tempo is marked 'Оживленно' (Allegretto) and the dynamic is 'mf' (mezzo-forte). The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Ла, ла, ла, ла...'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment has two staves with a treble and bass clef and a key signature of two flats. The tempo and dynamic remain consistent with the first system.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment has two staves with a treble and bass clef and a key signature of two flats. The tempo and dynamic remain consistent with the previous systems.

Солист

*tr*

Вокальный ансамбль

1. Мо - ей ду - ше по - ко - я

*p*

нет.

Весь день я жду ко -

- го - то.

Без сна встре - ча - ю я рас -

*p*

Ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла.

— свет — и все из-за ко-

— го- го. *tr* Со мно-ю. нет ко- го- то. Ах,  
Ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла.

*alc*  
где най-ти ко- го- то! Мо- гу весь мир я о- бои

*Solo*

- ти, что - бы най - ти ко - го - то,

*Solo* *mf* *ацс*

что - бы най - ти ко - го - то. Мо -

*ацс*

- гу весь мир я о - бой - ти.

1.

Вокальный ансамбль

*mf*

Ла, ла, ла,

2.

*mf*

Ла, ла, ла, ла...

*mf*

Ла, ла, ла, ла...

*mf*

The musical score is written for a vocal ensemble and piano accompaniment. It consists of three systems of staves. The first system includes a vocal line with the lyrics "Ла, ла, ла," and a piano accompaniment. The second system includes two vocal lines with the lyrics "Ла, ла, ла, ла..." and a piano accompaniment. The third system includes a piano accompaniment. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The tempo is marked *mf* (mezzo-forte). The first system is marked with a first ending bracket, and the second system is marked with a second ending bracket. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and melodic fragments.

1. Моей душе покоя нет.  
 Весь день я жду кого-то.  
 Без сна встречаю я рассвет —  
 И все из-за кого-то.

Со мною нет кого-то.  
 Ах, где найти кого-то!  
 Могу весь мир я обойти,  
 Чтобы найти кого-то.

2. О вы, хранящие любовь  
 Неведомые силы,  
 Пусть невредим вернется вновь  
 Ко мне мой кто-то милый.

Но нет со мной кого-то.  
 Мне грустно отчего-то.  
 Клянусь, я все бы отдала  
 На свете для кого-то.